

## **Anleitung zur Erstellung des Finanzierungsplans für Bewerbung durch die jeweilige italienische bzw. die deutsche Kommune**

---

Um die Aufschlüsselung der geschätzten Kosten aufzuzeigen, müssen Kommunen das beigefügte Budgetformular ausfüllen, welches aus zwei Blättern besteht:

- a) *Allgemeiner Finanzplan.*
- b) *Besonderer Finanzplan.*

### **Allgemeiner Finanzplan**

Die Kommunen müssen jeweils den gleichen Finanzierungsplan, auf Englisch oder in ihren jeweiligen Landessprachen, einreichen. Im Fall größerer Abweichungen beider Versionen kann ein Projekt nicht finanziert werden. Beide Sprachfassungen dürfen sich inhaltlich nicht unterscheiden, die Kommunen sind hierfür verantwortlich.

Im allgemeinen Finanzplan muss eine detaillierte Aufschlüsselung der Ausgaben in Euro vorgelegt werden, mit Angabe der tatsächlichen Posten, die zu 50% durch den italienischen und zu 50% durch den deutschen Preis gedeckt werden. Es ist möglich, Budgetposten je nach Bedarf des Projekts hinzuzufügen oder zu entfernen.

Der allgemeine Finanzplan muss insbesondere die folgenden Posten enthalten, wobei für jede Einheit die Kommune anzugeben ist, auf die sich die Ausgaben beziehen;

1. ***Personal***  
im Projekt eingesetzte Personaleinheiten, ggf. auch Berater und Experten von außerhalb der beteiligten Verwaltungen;
2. ***Reisen***  
Flugtickets, Reisekosten;
3. ***Bewirtung***  
Kosten für die Aufnahme einschließlich Unterkunft, Verpflegung oder Tagesgelder im Zusammenhang mit den vorgesehenen Aktivitäten;
4. ***Sitzungen und Konferenzen***  
Angabe der Ausgaben für Sitzungen und Konferenzen, die im Rahmen des Projekts vorgesehen sind;
5. ***Verträge und Vergabe von Unteraufträgen***  
Besondere Dienstleistungen, Studien und Forschung, Anmietung von Büros oder Räumen;
6. ***Ausbildung***  
Stipendien, Workshops, Konferenzen, Studienaufenthalte;
7. ***Ausstattung***  
Laptops, Software, Geräte, die für die Durchführung des Projekts benötigt werden;
8. ***Werbung***  
Kosten für Veröffentlichungen, Broschüren, Werbung, usw.;
9. ***Verwaltungskosten***  
Material, Lieferungen, Druck, Kopien;

## 10. *Sonstiges*

Bitte angeben.

**Anmerkungen:** Diese Spalte bietet Platz für alle Budgetinformationen, die nicht eindeutig in der Tabellenkalkulation enthalten sind.

Wenn möglich, sollten sowohl Stückkosten als auch Zwischensummen (z. B. Person/Stunde, Miete/Tag usw.) angegeben werden.

Die durch den Preis beantragte Finanzierung muss zu einem gleichen Prozentsatz zwischen der italienischen und der deutschen Kommune aufgeteilt werden. Darüber hinaus müssen sich Kommunen gemeinsam für eine Finanzierung von mindestens 10.000 Euro und maximal 50.000 Euro bewerben. Außerdem muss eine Eigenbeteiligung (finanziell oder äquivalente geldwerte Sachleistung) von mindestens 5% pro Kommune geleistet werden.

### **Besonderer Finanzplan:**

Der besondere Finanzplan gibt die finanzielle Verantwortlichkeit jedes Partners in Bezug auf das Gesamtbudget des Projekts an. Alle Ko-finanzierungen und Sachleistungen müssen hier eindeutig beschrieben werden.

**Finanzierung:** Geben Sie die Finanzierungsquellen für das Projekt an, zusätzlich zu der bei den italienischen und deutschen Behörden beantragten Finanzierung – d.h. die Finanzierung durch die italienische Kommune und ihre möglichen Partner sowie durch die deutsche Kommune und ihre möglichen Partner – unter Verwendung der Positionen in der Tabellenkalkulation.

**Von der Finanzierung gedeckte Budgetposten (mit Bezug auf den allg. Finanzierungsplan):** Hier muss die Budgetposition angegeben werden, die durch die Finanzierung abgedeckt wird, wobei die in der Tabelle des allgemeinen Finanzplans verwendete Nummerierung zu verwenden ist (z.B. 2a, 3b, 5d, usw.). Fügen Sie nach Bedarf Zeilen in der Tabelle unten hinzu oder entfernen Sie sie.

**Gesamtbetrag (in Euro):** In diese Spalte müssen die Gesamtkosten des Projekts (in Euro) eingetragen werden. Dabei muss der Anteil der italienischen und deutschen Kommune separat angegeben werden. Die Felder D5 und D6 (in der Excel-Tabelle) geben dabei den Betrag der beantragten Finanzierung (mind. 5.000€ und max. 25.000€ pro Kommune) an.

**Davon Sachleistungen:** Hier sollte angegeben werden, wie viel des Gesamtbetrags in Sachleistungen geleistet wird (in Euro anzugeben). Wenn Ihre Sachleistung beispielsweise aus ehrenamtlicher Tätigkeit besteht, versuchen Sie zu valorisieren, wie hoch die Personalkosten für diese Tätigkeit wären.

**Art der Sachleistung:** Falls eine Sachleistung erbracht wird, bitte Art der Sachleistung angeben.

**% der Projektsumme:** Hier muss angegeben werden, wie viel Prozent der gesamten Projektsumme die einzelnen Posten ausmachen.

**Anmerkungen:** Falls zutreffend, machen Sie zusätzlich zu den Projektpartnern Angaben zu Finanzpartnern und/oder Spendern.

Wenn die Kommune Partner (z.B. lokale Unternehmen, Verbände, Organisationen) einsetzt, müssen diese in den Zeilen unter der jeweiligen Kommune eingetragen werden (Feld A8 und A10).

In der Excel-vorlage des Finanzierungsplans ist auf Tabellenblatt 2 „Besonderer Finanzplan“ ein Zahlenbeispiel eingetragen. Dies dient lediglich als Ausfüllhilfe und ist rein fiktiv.